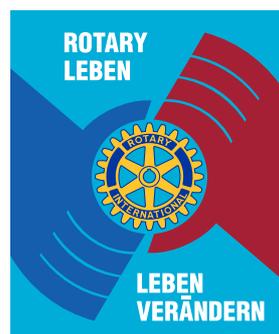


ROTARY CLUB
LIECHTENSTEIN-ESCHNERBERG



16. Jahresbericht

Clubjahr 2013/2014



VORWORT DES PRÄSIDENTEN

Das Clubjahr 2013/14 begann für den Vorstand schon sehr früh, da wir für unsere Clubziele die Erwartungen unserer Clubmitglieder in einer Mitglieder-Meinungsumfrage abklären wollten. Weiters mussten wir unser 15-jähriges Clubjubiläum planen. Dieses freudige Ereignis sollte ja gebührend gefeiert werden. Weitere Höhepunkte im Clubjahr waren das 10-jährige Partnertreffen mit RC-Rastatt Baden-Baden, die gemeinsamen Anlässe mit unserem Patenclub RC Liechtenstein und nicht zu vergessen die verschiedensten Aktivitäten und „hands-on“ Projekte für die Unterstützungen unserer Gemeindienstprojekte. In unserem Jubiläumsjahr konnten wir Sozialprojekte mit einer Rekordsumme von CHF 46'000 finanziell unterstützen.

Schon vor dem eigentlichen Clubjahr befasste sich unser Vorstand mit der Durchführung der Mitgliederumfrage. Denn Meinungen, Erwartungen und Bedürfnisse unserer Clubmitglieder zu kennen, ist eine wichtige Voraussetzung um die Ziele/Strategie festzulegen und eine positive Entwicklung unseres Clubs zu gestalten. Unser Programm-Chef Michael Biedermann führte diese Umfrage professionell durch und präsentierte zu Beginn des Clubjahres die Auswertungen und Interpretationen der Mitgliederumfrage. Anhand der Auswertungen konnte der Vorstand die Clubziele bzw. die Schwerpunkte für das Clubjahr 2013/14 sowie das Programm nach den Erwartungen der Clubmitglieder ausrichten.

Anlässlich des Besuches unseres Governor Frau Claudia Hendry / District 2000, wurden wir über die neusten Zielsetzungen, Schwerpunkte und Entwicklungen von Rotary informiert. Sie lobte unter anderen unsere professionelle Mitgliederumfrage mit derer wir unsere Club-Ziele/Erwartungen für die Zukunft bestens planen können. Ein solches Vorgehen hat sie in anderen Clubs noch nicht gesehen.

Unser Programmchef richtete konsequent das Programm nach den Erwartungen der Clubmitglieder aus – Hauptschwerpunkte waren: Wirtschaft/Industrie/Gewerbe, Unternehmensführung, Aktuelles aus Regierung und Verwaltung, Gesundheit. Es wurden hochkarätige Wirtschaftsführer eingeladen (siehe Auflistung - Programm). Die überdurchschnittliche Präsenz in unserem Club verdeutlicht die Zustimmung zu dem interessanten und abwechslungsreichen Programm und zu den verschiedenen Anlässen bzw. Aktivitäten (Partneranlässen, Wanderungen, Kultur-, Museumsbesuche etc.) in diesem Clubjahr.

Unsere Gemeindienstprojekte sollten unter unserem 15-jährigem Jubiläumsjahr eine besondere finanzielle Unterstützung erfahren. So wählten wir als unterstützenswerte Inland-Gemeindienstprojekte die Krebshilfe

Liechtenstein, das Heilpädagogische Zentrum und FITNA (Förderung der Interessen für Technik und Naturwissenschaften bei Jugendlichen) aus. Der Krebshilfe Liechtenstein konnten wir einen Scheck von CHF 30'000 überreichen. Dieser stolze Betrag kam durch Spenden, das „hands-on“ Projekt Jahrmarkt Eschen, durch die interne Versteigerung von Bildern (durchgeführt von unserem bewährten Auktionator Klaus Risch), zustande. Hier möchte ich mich bei allen Clubmitgliedern recht herzlich für die sehr grosszügige Unterstützung bedanken. Dem HPZ konnten wir für die Unterstützung des Projektes „Velos für Afrika“ CHF 5'400 für die Werkstatteinrichtung zukommen lassen. Weitere CHF 3'000 spendeten wir der FITNA für die Techniktage 2014 von Jugendlichen. Das Ausland-Gemeindienstprojekt „Wasserversorgung Ecuador“ von Anette Gappisch wurde mit US\$ 8'000 unterstützt. Bei diesem Selbsthilfeprojekt finanzierten wir nur die Wasserleitungen, die Wasserrohr-Verlegearbeiten wurden durch die Dorfbewohner selbstständig durchgeführt.

Am 28. September 2013 konnten wir in Mauren den Höhepunkt des Clubjahres, das 15-jährige Clubjubiläum gebührend feiern. Mit einem Aperó am Weiherring eröffneten wir die Jubiläumsfeier. Nach einem gemeinsamen Gruppenfoto spazierten wir ins Restaurant Freihof wo der Festakt mit musikalischer Umrahmung durchgeführt wurde. Nach der Festansprache des Präsidenten folgte ein geschichtlicher Rückblick von Gründungspräsidenten Anton Gerner, der durch die Filmvorführung der Charterfeier von 1998 durch Bruno Köppli mit viel Applaus abgeschlossen wurde. Zur Überraschung hatte unser Patenclub RC Liechtenstein ein Geschenk für uns parat in Form eines Gedichtes, das von Walter Boss versgewandt vorgetragen wurde. Gelächter, mit viel Freudestränen zeugten von der gelungenen Darbietung. Der Präsident unseres Patenclubs Walter Meier überreichte mir den Gedichtstext als Geschenk. Der Partnerclub Rastatt Baden-Baden unterstützte unser Sozialprojekt mit einer grosszügigen Spende von CHF 1'000 als

Geschenk. Beiden Clubs ein herzliches Vergelts Gott!

Am 6. Dezember zum Nikolaus trafen wir uns zu einem Partneranlass mit Kind und Kegel in Schellenberg. Der Nikolaus empfing uns am Gantenstein im verschneiten Wald. Zahlreiche rotarische Freunde mit Familie waren bei diesem vorweihnachtlich, besinnlichen Anlass dabei.

Bei der Öffentlichkeitsarbeit haben wir die zwei Beiträge in unseren Landeszeitungen veröffentlicht, um den Gedanken - tue gutes und sprich darüber - auch kommunikativ als Rotarier der Öffentlichkeit zu zeigen.

Schliesslich richtet sich mein Dank an alle Verantwortlichen, speziell an meine VorstandskollegInnen, an die Dienstverantwortlichen, die ihre Tätigkeiten in ihren

Berichten explizit aufführen. Der Rotary-Leitspruch „Service above self“ übersetzt: „Wer anderen dient, gewinnt auch für sich selbst“, findet auch in unserem Leben Bestätigung.

Ich möchte allen Clubmitgliedern folgendes mitgeben: macht weiter so aktiv mit und gestaltet das Clubleben. Wer sich engagiert, der hilft nicht nur dem Club sondern profitiert auch persönlich. Denn Rotary ist mehr als eine Mitgliedschaft – Rotary bedeutet FREUNDSCHAFT FÜRS LEBEN.

Für die nächste Amtszeit wünsche ich dem Präsidenten Bruno Köpfl und dem neuen Vorstandsteam alles Gute und ein erfolgreiches Clubjahr 2014/15.

*Dietmar Sartor
Präsident Clubjahr 2013/14*

Vorstand

Präsident	Dietmar Sartor
Past Präsidentin	Brigitte Haas
Präsident Elect	Bruno Köpfl
Kassier	Ferdinand Schurti
Sekretär	Willi Büchel
Clubmeisterin	Marion Frick-Tabarelli
Programmchef	Michael Biedermann; Stellvertretung: Remi Nescher
Kommunikation/Bulletin	Peter Demmel; Stellvertretung: Jürgen Wagner
Internet (CICO)	Ursula Schneider

Rechnungsrevisoren

Andreas Vogt
Herbert Rüdissler

Dienste

Jugenddienst	Helen Näff
Gemeindienst	Traudi Hasler
Berufsdienst	Herbert Büchel
Internationaler Dienst	Bill Maxfield
Rot. Foundation Beauftragter	Peter Sprenger
Partnerclub	Andreas Vogt
Aufnahmekommission	Brigitte Haas, Gerhard Mislik, Magdalena Frommelt, Remi Nescher
Aufnahmekoordinator RC Liechtenstein	Anton Gerner
Archivmeister	Reinhard Schafhauser

Länderausschüsse

Delegierte CIP D-CH-FL-A	Irene Lingg-Beck
--------------------------	------------------

MITGLIEDSCHAFT UND PRÄSENZEN

Name	Geburts- tag	Alter	Mitgliedschaft seit	Eintritt Liechtenstein- Eschnerberg	Mitglieds- jahre	Pflicht- präsenzen	Präsenzen	Ersatz- präsenzen	Meeting präsenz %	Total %	Total mit max. 100 %
Beck Klaus	18.05.1962	52	14.06.2002	14.06.2002	12	48	26	15	54	85	85
Biedermann Gisela	05.04.1948	66	30.09.1998	30.09.1998	15	48	29	27	60	117	100
Biedermann Michael	01.10.1947	66	09.03.2001	09.03.2001	13	48	37	10	77	98	98
Brunhart-Risch Beatrice	18.10.1967	46	30.05.2014	30.05.2014	0	4	2	0	50	50	50
Büchel Herbert	27.06.1954	60	14.06.2002	14.06.2002	12	48	24	11	50	73	73
Büchel Ruth	19.11.1955	58	30.09.1998	30.09.1998	15	48	32	23	67	115	100
Büchel Tom	28.06.1957	57	01.07.2010	01.07.2010	4	48	15	1	31	33	33
Büchel Willi	10.05.1967	47	23.05.2003	23.05.2003	10	48	32	7	67	81	81
Bühler Harald (befreit)	22.10.1941	72	*17.02.1982	30.09.1998	32	0	16	6	33	46	46
Burtscher Wolfgang	23.12.1966	47	*07.12.2004	30.01.2009	9	48	18	0	38	38	38
de Meijer Rainer	11.10.1954	59	27.06.2008	27.06.2008	6	48	33	0	69	69	69
Demmel Peter	12.09.1977	36	01.07.2010	01.07.2010	4	48	40	35	83	156	100
Frick-Tabarelli Marion	13.09.1964	49	30.09.1998	30.09.1998	15	48	32	10	67	88	88
Frommelt Magdalena	19.10.1963	50	30.09.1998	30.09.1998	15	48	22	9	46	65	65
Gerner Anton (befreit)	24.03.1941	73	*23.12.1986	30.09.1998	27	0	42	31	88	152	100
Gstöhl Hugo (befreit)	16.04.1941	73	30.09.1998	30.09.1998	15	0	16	4	33	42	42
Haas Brigitte	27.12.1964	49	04.02.2005	04.02.2005	9	48	32	13	67	94	94
Hasler Martin	16.01.1985	29	21.06.2013	21.06.2013	1	48	18	0	38	38	38
Hasler Norbert	06.05.1967	47	30.09.1998	30.09.1998	15	48	10	3	21	27	27
Hasler Traudi	17.01.1952	62	30.09.1998	30.09.1998	15	48	15	6	31	44	44
Hilty Norbert	19.08.1956	57	01.07.2010	01.07.2010	4	48	22	2	46	50	50
Huppmann Winfried	22.01.1945	69	30.09.1998	30.09.1998	15	48	36	10	75	96	96
Kollmann Andreas	06.01.1965	49	06.09.2013	06.09.2013	0	39	20	12	51	82	82
Köpfl Bruno	23.03.1951	63	23.05.2003	23.05.2003	11	48	42	22	88	133	100
Lingg Markus	24.01.1953	61	14.06.2002	14.06.2002	12	48	28	3	58	65	65
Lingg-Beck Irene	30.07.1954	59	12.05.2006	12.05.2006	8	48	28	18	58	96	96
Marok-Wachter Graziella	04.05.1965	49	28.06.2013	28.06.2013	1	48	26	3	54	60	60
Matt Günther (befreit)	11.01.1942	72	*01.03.1972	31.05.2012	42	0	29	3	60	67	67
Maxfield Bill	09.02.1959	55	09.07.2004	09.07.2004	9	48	12	5	25	35	35
Meier Philipp	01.05.1980	34	30.05.2014	30.05.2014	0	4	4	0	100	100	100
Mislik Gerhard	19.09.1946	67	30.09.1998	30.09.1998	15	48	24	4	50	58	58
Müssner Wolfram	20.05.1958	56	07.01.2000	07.01.2000	14	48	23	8	48	65	65
Näff Helen	01.05.1952	62	04.02.2005	04.02.2005	9	48	21	10	44	65	65
Nescher Remi	26.01.1954	60	30.09.1998	30.09.1998	15	48	36	13	75	102	100
Ospelt Fritz	12.09.1944	69	30.09.1998	30.09.1998	15	48	18	1	38	40	40
Ospelt Ludwig	30.07.1946	67	30.09.1998	30.09.1998	15	48	29	6	60	73	73
Risch Klaus	04.03.1961	53	12.05.2006	12.05.2006	8	48	31	14	65	94	94
Risch Rolf	09.02.1962	52	24.06.2011	24.06.2011	3	48	24	7	50	65	65
Rüdisser Herbert	26.05.1954	60	28.01.2000	28.01.2000	14	48	31	9	65	83	83
Sartor Dietmar	22.03.1958	56	04.02.2005	04.02.2005	9	48	33	23	69	117	100
Schafhauser Reinhard	12.09.1945	68	30.09.1998	30.09.1998	15	48	27	1	56	58	58
Schneider Ursula	27.08.1961	52	23.05.2003	23.05.2003	11	37	7	13	19	54	54
Schurti Ferdinand	06.05.1960	54	27.06.2008	27.06.2008	6	48	30	11	63	85	85
Spiegel Martha	29.09.1960	53	30.09.1998	30.09.1998	15	48	36	2	75	79	79
Sprenger Peter	29.12.1953	60	30.09.1998	30.09.1998	15	48	32	11	67	90	90
Vogt Andreas (befreit)	05.10.1941	72	30.09.1998	30.09.1998	15	0	29	6	60	73	73
Wagner Jürgen	12.01.1962	52	22.06.2012	22.06.2012	2	48	32	57	67	185	100
Walch Karl	04.11.1951	62	*01.01.1990	30.09.1998	24	48	36	17	75	110	100

* Übertritt aus anderem Club

Alter nach Stichtag 30.06.

Stand Präsenzen: 20. Juni 2014

MITGLIEDERSTATISTIK

Bestand	48 (12 Frauen und 36 Männer)	
Aufnahmen	Andreas Kollmann (06.09.2013) Beatrice Brunhart-Risch (30.05.2014) Philipp Meier (30.05.2014)	
Austritte	Keine	
Durchschnittswerte	Alter	57,1
	Mitgliedsdauer	11,79
	Clubpräsenz	78,92
Altersstatistik	bis 39	3
	40–49	8
	50–59	17
	60 und mehr	20

(Die Statistikzahlen basieren auf den Kenntnisstand zum Redaktionsschluss per 30.6. Soweit nicht anders angegeben sind Neumitglieder berücksichtigt, ausgetretene Mitglieder sind nicht mehr berücksichtigt.)

Unsere neuen Clubmitglieder: Andreas Kollmann, Beatrice Brunhart-Risch und Philipp Meier



PROGRAMM 2013/2014

Datum	Titel	Vortragender / Gastgeber
05.07.2013	Antrittsrede Präsident -Präsentation Umfrage	Michael Biedermann
12.07.2013	Checkübergabe 50+ an Dr. Stefan Wenaweser	Dietmar Sartor
19.07.2012	Programmschwerpunkte Rotary-Jahr 2013/14	Michael Biedermann
26.07.2013	Diskussionslunch	
02.08.2013	Diskussionslunch	
09.08.2013	Diskussionslunch	
16.08.2013	Stiftung „Wasserrettung, Bodensee, Vaduz“	Jürgen Wagner
23.08.2013	Gemeindienst-Projekt Wasserversorgung Ecuador	Anette Gappisch
30.08.2013	Klassifikation	Graziella Marok Wachter
06.09.2013	Governorbesuch	Claudia Hendry
13.09.2013	Geschäftsmodell Schuhe	Dominik Risch
20.09.2013	Licht Thema	Dr. Heinz Seyringer, Bregenz
27.09.2013	Vom Familienunternehmen Geberit zum Börsenunternehmen	Günter Kelm CEO und VR Präs.
28.09.2013	Jubiläum 15 Jahre RC Liechtenstein - Eschnerberg	Partneranlass
04.10.2013	Design und Trends in der Arbeitswelt	Prof. Urs Greutmann Zürich
11.10.2013	Diskussionslunch	Michael Biedermann
12.10.2013	Jahrmarkt Eschen	Samstag in Eschen
13.10.2013	Gemeinsame Wanderung mit RC Liechtenstein	Sonntag Gartenstein
18.10.2013	Klassifikation	Martin Hasler
19.10.2013	10 Jahre Jubiläum Partnerclub - Samstag	Andi Vogt
20.10.2013	10 Jahre Jubiläum Partnerclub - Sonntag	Andi Vogt
25.10.2013	Krebshilfe Projekt Liechtenstein	Marion Leal
01.11.2013	Allerheiligen	kein Meering
08.11.2013	Klassifikation	Andreas Kollmann
15.11.2013	Impressionen und Erinnerungen an Piemont 2008	Remi Nescher
22.11.2013	Diskussionslunch	Michael Biedermann
29.11.2013	Versteigerung Krebshilfe Liechtenstein	Klaus Risch
06.12.2013	Mittag Plauderlunch	Michael Biedermann
06.12.2013	Nikolausfeier Schellenberg	Michael Biedermann
13.12.2013	1. Generalversammlung	Dietmar Sartor
20.12.2013	Weihnachtsfeier mit Partnern	Michael Biedermann
27.12.2013	Weihnachten	kein Meeting
03.01.2014	Neujahr - Apero - Diskussionslunch	Michael Biedermann
10.01.2014	Präsentation FITNA	Thomas Büchel
17.01.2014	Der Kulturplatz Liechtenstein - Ein Mehrwert für alle	Winfried Hupmann
24.01.2014	Checkübergabe Krebshilfe Liechtenstein	Marion Leal
31.01.2014	Rhysearch - Innovationspotential und Chance für die Wirtschaft	Dr. Richard Quaderer, Prof. Lothar Ritter
07.02.2014	VAT Haag - eine unternehmerische Erfolgsgeschichte	Dr. Richard Fischer - VR Präsident
14.02.2014	Diskussionslunch	Michael Biedermann
21.02.2014	Change Management	Karin Luger
28.02.2014	Rotary Fasnacht	Acapello Quartett Vocalis
07.03.2014	Tonhallen Orchester Zürich	Michaela Braun
14.03.2014	Diskussionslunch	Michael Biedermann

PROGRAMM 2013/2014

21.03.2014	Strategie Hilti mit neuem CEO	Christoph Loos
28.03.2014	Im Gespräch mit dem Regierungschef	Adrian Hasler
04.04.2014	Dorbena - Unternehmenspräsentation	Remi Nescher
11.04.2014	Medizinische Stosswellen Technologie - Heilung ohne Skalpell?	Dr. Emanuel Scheffknecht
18.04.2014	Karfreitag	kein Meeting
02.05.2014	Projekt «Velos für Afrika» Heilpädagogisches Zentrum	Mario Gnägi, Robert Walch
09.05.2014	Plauderlunch	
16.05.2014	Die Herausforderung, Kunden zu gewinnen	Alexander Jirku
23.05.2014	Liechtenstein-Tschechien Historikerkommission	Dr. Peter Geiger
30.05.2014	Neuaufnahmen	Dietmar Sartor
06.06.2014	Szenarienbewertung nach der Abstimmung PVS - WinWin am 15.6.14	Dr. Richard Senti
13.06.2014	FC Vaduz - Erfolgsfaktoren für ein erfolgreiches Team	Ruth Ospelt
20.06.2014	Plauderlunch	
27.06.2014	2. Generalversammlung	Dietmar Sartor

BILDIMPRESSSIONEN



Würdige Jubiläumsfeier 15 Jahre RC Liechtenstein-Eschnerberg in Mauren am 28. September 2013



Weihnachtsfeier mit Partnern umrahmt von Gitarrist Ulrich Huemer aus Mauren



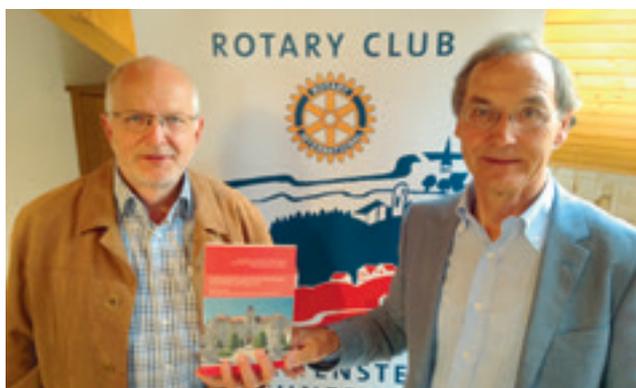
Gemeinsame Herbstwanderung mit dem RC Liechtenstein zum Gantenstein und Abschluss im Gasthaus Löwen Hinterschellenberg



BILDIMPRESSSIONEN



Traditioneller Benefizstand am Eschner Jahrmarkt zu Gunsten der Krebshilfe Liechtenstein



Historikerkommission Liechtenstein - Tschechien von Dr. Peter Geiger



Erfolgreiche Versteigerung für Krebshilfe Liechtenstein - Bilder der Künstlerin Elisabeth Büchel



Im Gespräch mit VR Präsident Günter Kelm - Erfolgsstory Geberit



Im Gespräch mit Regierungschef Adrian Hasler



Das Wort des Governor



Im Gespräch mit Christoph Loos CEO Hilti AG

Jugenddienst

Rotary und Distrikte organisieren neben den andern Jugendangeboten jährlich rund 100 Camps für Jugendliche von 15 bis 24 Jahren. Die Auswahl erstreckt sich über Segeln, Klettern, Wandern, Velofahren, Surfen zu Archäologie, Kultur und Sprache. Die Dauer eines Camps liegt zwischen 10 – 14 Tagen. Es handelt sich um ein Ferienprogramm in einer Internationalen Gruppe. Die detaillierte Campliste wird jeweils ca. ab Januar kontinuierlich mit Angeboten ergänzt. Es lohnt sich die Campliste regelmässig zu checken: www.rotaryswiss-ep.ch/camplist.

Von den in der Campliste zu findenden vielfältigen Angeboten wählten 2 junge Teilnehmerinnen aus Liechtenstein ein Camp in Skandinavien und eines in der Schweiz. Die Erlebnisberichte der Campteilnehmerinnen geben einen kleinen Einblick in die gewählten Angebote.

Beim, "the scandinavian way - environment and democracy" vom 17. bis 31. August 2013 in Kopenhagen nahm Adina Tellenbach teil.

Das Camp stand 20 Teilnehmern im Alter von 21 bis 25 Jahren aus verschiedenen Ländern offen.

Erlebnis Bericht von Adina Tellenbach

Schon die persönliche Eskorte vom Flughafen in Kopenhagen zu unserer Camp-Hütte ausserhalb der Stadt liess uns die Offenheit des dänischen Volkes spüren. Nach einem überaus warmen Empfang und einer (eher weni-

ger) kurzen Einführung in die dänische Recycling Manier, fanden wir uns in optimaler Gesellschaft wieder und am perfekten Ort für unser Thema „Demokratie und Umwelt“. In den folgenden zwei Wochen erhielten wir über unseren Camp Leiter Keld und viele weitere engagierte Rotarier Einblicke in die alte und vor allem neue dänische Kultur. Passend zu unserem Thema hatten wir die einmalige Gelegenheit gleich mit drei unterschiedlichen Bürgermeister ins Gespräch zu kommen und erfuhren viel über die lokale Politik. Ausserdem standen Ausflüge zu einer Recycling Station, einer hochmodernen Kläranlage und dem dänischen Parlament in Kopenhagen auf dem Programm. Zwischen diesen spannenden aber auch fordernden Aktivitäten, konnten wir uns beim Kanufahren, im Freiluftmuseum oder beim Grillen mit einer dänischen Familie entspannen und austauschen.

Obwohl es herrlich war die meisten dieser Aktivitäten in der internationalen Gruppe zu erleben, war es das individuelle Angebot, welches mich am meisten beeindruckte. So machte sich Keld die Mühe für jeden Teilnehmer einen Tag in seinem geplanten Berufsfeld zu organisieren. Mir als Soziologie- und Volkswirtschaftsstudentin blieb sogar die Wahl und so entschied ich mich für einen Besuch bei der Stadtverwaltung in Lyngby.

Das Camp Copenhagen 2013 bescherte mir unvergessliche Momente, neue Freunde und die Möglichkeit meinen Horizont zu erweitern, wofür ich mich auch beim RC Liechtenstein-Eschnerberg herzlich bedanken möchte.



Sky over Murten

Beim Camp „Sky over Murten“ vom 20. bis 29. Juli 2013 standen Segelfliegen mit Naturerlebnissen im Fokus. An diesem Camp nahm Rebecca Näff teil. In Zusammenarbeit mit dem Rotary Club Murten, der Peter-Jeger-Stiftung und der Segelfluggruppe Freiburg wurde 2013 auf dem Flugplatz Bellechasse das dritte internationale «Meeting in the Sky over Murten» zur Jugendförderung durchgeführt. Acht Jugendliche aus ganz Europa – junge Frauen und Männer, im Alter von 18 bis 22 Jahren – hatten die Chance, eine Woche lang am Himmel über Murten gemeinsam die faszinierende Welt des motorlosen Fliegens zu erleben.

Erlebnis Bericht von Rebecca Näff

Über den Wolken...

...Muss die Freiheit wohl grenzenlos sein. So habe ich mich gefühlt als wir gleich beim ersten Flug, ich vorne im Segelflugzeug und der Fluglehrer auf dem Rücksitz, mit der Thermik so hoch stiegen, bis wir die Wolken berührten. Ich hatte das Glück bei dem Camp „Sky over Murten“ teilzunehmen. Wir durften 7 Tage lang den Luft-

raum über Murten mit Segelflugzeugen durchsegeln.

Einen bunten Kulturreigen boten die TeilnehmerInnen aus der ganzen Welt: der Türkei, Belgien, Taiwan, Italien, Russland, Frankreich, Rumänien, Liechtenstein (die Exoten;). Unsere engagierten Fluglehrer rekrutierten sich aus der Segelfluggruppe Freiburg und die Camp Leiter sich aus dem Rotaryclub Murten. Jeden Morgen nach einem kurzen Briefing über die Wetterverhältnisse und über die Plätze mit der besten Thermik, liessen wir uns von einem Motorflugzeug in die Höhe ziehen und genossen die Welt aus der Vogelperspektive.

Mit Hilfe geeigneter Thermik konnten wir uns lange oben halten. Jeder Teilnehmer war pro Tag dreimal zwischen einer halben Stunde und dann mit mehr Übung bis zu 2 Stunden in der Luft. Es waren unvergessliche sieben Tage mit persönlicher Betreuung in den Gastfamilien. Daneben gab es auch eine Besichtigung von Murten und einen Ausflug mit dem Velo. Für den Weg zum Flugplatz nutzten wir ebenfalls Velos.

Herzlichen Dank den begeisternden Rotariern, die ein echt unvergessliches Camp boten.

Helen Näff



DIENSTE

Gemeindienst

Im Rahmen des Gemeindienstes konnten wir in diesem Jubiläumsjahr ca. CHF 46'000 an hilfsbedürftige Organisationen bzw. Personen spenden. Eine finanzielle Unterstützung in dieser Höhe konnten wir noch nie leisten. Ein Dankeschön an alle die dies ermöglicht haben.

Als Inlandsprojekte unterstützen wir:

- die Liechtensteinische Krebshilfe mit CHF 30'000 (Krebsprojekte FL)
- das Heilpädagogische Zentrum mit CHF 5'400 (Velos für Afrika – Werkstatteinrichtung)
- Berufsdienstprojekt FITNA: Förderung der Interessen für Technik und Naturwissenschaften bei Jugendlichen

(Technikertage 2014)

Alle Hilfsorganisationen haben in einer Präsentation ihre Projekte den Clubmitgliedern vorgestellt.

Als Auslandprojekt unterstützen wir:

- Anette Gappisch „Wasserversorgung Ecuador“ mit US\$ 8'000

Die Liechtensteinerin wohnt in Ecuador und unterstützt Hilfsprojekte mit ihrem Mann vor Ort in Riobamba. Unsere Spende floss in ein Trinkwasserprojekt mit Pumpsystem. Dies sind Selbsthilfeprojekte, d.h. mit unserer Spende werden materielle Güter wie Rohrleitungen und Pumpen etc. unterstützt. Die Arbeit führen die Dorfbewohner selbstständig durch.

Traudi Hasler



Krebshilfe Liechtenstein - Marion Leal



FITNA - Thomas Büchel



HPZ - Robert Walch und Mario Gnägi



**Wasserversorgung Ecuador (Anette Gappisch)
Auslandsprojekt**

Berufsdienst

Dieses Jahr stellte uns Thomas Büchel das Projekt FITNA im Rahmen einer Präsentation vor. Zahlreiche liechtensteinische Industrieunternehmungen haben an der mittlerweile dritten Durchführung der Techniktage teilgenommen. Es geht dabei darum, dem Mangel an qualifizierten Fachkräften entgegen zu wirken. Die Arbeitsgruppe FITNA (Förderungen der Interessen für Technik und Naturwissenschaften bei Jugendlichen) hat dabei zusammen mit interessierten Unternehmen ein Angebot zusammengestellt, welches den Jugendlichen einen abwechslungsreichen und praktischen Einblick in die Technik und Naturwissenschaft ermöglichte. Es haben dazu in der Region Sarganserland-Werdenberg-Fürstentum Liechtenstein über 200 SchülerInnen am Projekt teilgenommen.

Dabei sind die Techniktage auf diejenigen Schulklassen ausgelegt, die sich noch nicht aktiv mit der Berufswahl beschäftigen. Unternehmen, die an der Durchführung der Techniktage interessiert sind, können sich unter «www.fitna.ch» nähere Informationen einholen.



Das Projekt FITNA ist von Rotary Liechtenstein - Eschnerberg finanziell unterstützt worden, da sich die Organisation selbst noch nicht trägt und auf finanzielle Unterstützung angewiesen ist.

Herbert Büchel

Internationaler Dienst

Mit Freude habe ich meine sechste Amtsperiode als „Internationaler Dienst“ angetreten, es war ein ziemlich ruhiges Jahr. Ich freue mich auf die Möglichkeit, Freunde aus dem Ausland nächstes Jahr begrüßen zu dürfen.

Bill Maxfield

Foundation

Unser Matching Grant-Projekt in Sri Lanka ist immer noch unterwegs. Zur Erinnerung sei erwähnt, dass wir das Bishop Leo Children's Home in Nikapotha, ein Kinderheim mit rund 50 Zöglingen im Bergland in der Nähe von Bandarawela, unterstützen. „Zwei von drei Teilprojekten sind umgesetzt und ausbezahlt. Es sind dies die Kosten für einen Zaun um die Farm und das Kinderheim und die Sanierung der Zufahrtstrasse.“ So die Berichterstattung im letzten Jahresbericht aufgrund von Informationen aus Sri Lanka. Im September 2013 starb überraschend Pater Don Bosco, der Leiter des Kinderheims Vorort, und es kam zu einer Phase der Unsicherheit. Es zeigte sich dann auch, dass die Auszahlung der zweiten Phase (Stras-

sensanierung) vom lokalen Rotary Club aufgrund des Todes von Don Bosco kurzfristig gestoppt wurde, weil die nötigen Konten aus besagtem Grund nicht mehr zur Verfügung standen. Ich habe mit Heinz Mühlegg, der mehrfach in Sri Lanka war, mehrere Gespräche geführt. Die Situation scheint sich zu verbessern und ein Neuanfang ist gemacht.

Nach einigen Interventionen bei den zuständigen Personen des RC Bandarawela konnte vor rund 2 Monaten erreicht werden, dass die TRF (The Rotary Foundation) das Reporting aus Sri Lanka akzeptierte. Am Schluss dieser Bemühungen dauerte es aber einen guten Monat bis das an und für korrekte Reporting vom aktuellen Präsidenten des RC Bandarawela unterschrieben war und von der TRF in Amerika akzeptiert werden konnte. Der Unterzeichnete ist jedoch optimistisch, dass das Projekt im neuen Rotaryjahr einen grossen Schritt weiter gebracht werden kann.

Ein besonderer Dank gebührt auch in diesem Jahr Heinz und Luisa Mühlegg von der Lanka Help Foundation, die uns bei der Umsetzung und Überwachung des Projekts tatkräftig unterstützen.

Peter Sprenger

Partnerclub

Freundschaft Rastatt Baden-Baden

Das zu Ende gehende Clubjahr stand ganz im Zeichen der Jubiläumsfeier der zehnjährigen Freundschaft mit unserem Partnerclub Rastatt Baden-Baden vom 19./20. Oktober 2013. Im September 2003 haben wir unsere herzliche und freundschaftliche Beziehung in einem feierlichen und denkwürdigen Anlass besiegelt.

Zehn Jahre später haben wir uns – 36 Personen von beiden Clubs – im süddeutschen Raum getroffen, um unsere zehnjährige Partnerschaft würdig zu feiern.

Begonnen haben wir nach individueller Anreise mit einem kurzen Imbiss und geführter Besichtigung der Foundation Messmer in Riegel. Anschliessend ging es weiter zur Kirche St. Michael in Niederrottweil. Nun war es an der Zeit, im Schlosshotel Reinach/Munzingen unsere Zimmer zu beziehen und uns für die festliche Abendveranstaltung herauszuputzen.

Das Rahmenprogramm, das von unserem clubeigenen Cinematiker Bruno Köppli und einem Entertainer gestaltet wurde hat dem Anlass eine besondere Note verliehen, ebenso die präsidialen Ansprachen und kulinarischen Köstlichkeiten, die uns an diesem Abend serviert wurden. Am Sonntagmorgen ging es nach dem Frühstück nach Liliental bei Ihringen, wo uns eine interessante Führung durch das forstliche Versuchsgelände Baden-Württembergs geboten wurde. Nach der Vesper im Hofgut Lilienhof ging es wieder nach Hause.

Es ist zu hoffen, dass die Symbolkraft des vor zehn Jahren gepflanzten chinesischen Gingko-Baumes sich weiter entfaltet und unsere herzliche und freundschaftliche Beziehung weiter bestehen wird.

Andreas Vogt



Aufnahmekommission

Andreas Kollmann wurde von der letztjährigen Aufnahmekommission vorgeschlagen und in diesem Clubjahr aufgenommen. Das Aufnahmeverfahren wurde mit der Anregung an die Clubmitglieder eingeleitet, eher jüngere Personen (Geburtsjahrgänge 1960 und jünger) vorzuschlagen und ein Augenmerk auf Frauen zu legen, da die Durchmischung ein grosses Ziel unseres Clubs ist. Innerhalb der Frist wurden sieben Vorschläge erstattet. Der Aufnahmeausschuss, bestehend aus den Mitgliedern Brigitte Haas (Vorsitz), Gerhard Mislik, Magdalena Frommelt und Remi Nescher, beschloss im Beisein des Aufnahmekoordinators Anton Gerner die Aufnahme von zwei Kandidatinnen und einem Kandidaten, wobei für den Fall von Absagen aus den Vorschlägen ein Kandidat als Ersatzmitglied gewählt wurde. Um die Auswahl einheitlich und objektiv zu gestalten, wurden in Anlehnung an die bisherige Praxis Kriterien und deren Gewichtung festgelegt, die jeweils in einer Skala von 1 bis 10 zu bewerten waren. Dabei handelt es sich um folgende Bewertungspositionen: berufliche Tätigkeit/Funktion, Ausbildung/Werdegang, ausserberufliche Tätigkeiten/Sozialkompetenz, Clubbereicherung und Alter. Das Ergebnis dieser Auswertung diente als Richtschnur für die zu treffende Auswahl, die einstimmig erfolgte.

Gegen die Aufnahme einer der gewählten Kandidatinnen wurde Einspruch erhoben. Statutengemäss hat der Vorstand über den Einspruch zu entscheiden, wobei dieser Entscheid noch nicht erfolgt ist.

Ihre Bereitschaft, dem Club beizutreten, haben Beatrice Brunhart-Risch und Philipp Meier erklärt. Die weitere Person ist noch offen. Den beiden Neumitgliedern gilt ein herzliches Willkommen.

Brigitte Haas

Länderausschuss Deutschland-Schweiz-Liechtenstein-Österreich

Der Länderausschuss D-CH-FL-A, Sektion CH-FL, konnte im Berichtsjahr zwei weitere Mitglieder begrüßen: Werner Baumann (RC Uri) und Andy Rüegg (RC Neckertal). Damit sind im Länderausschuss 13 Delegierte aus der Schweiz bzw. Liechtenstein vertreten. Allerdings haben einzelne ü70-Herren Rücktrittsgelüste geäußert, was sie hoffentlich noch einmal gründlich überdenken mögen! Die Treffen mit den Delegierten fanden jeweils in herzlicher Atmosphäre statt und der Vorsitzende Willi Enderli hat nicht nur die Sitzungen bestens vorbereitet, sondern auch das Programm für das Ländertreffen 2015 mit aufgestellt.

Vom 13.-15. September 2013 fand das lange und gründlich vorbereitete erste Ländertreffen in Gmunden, Salzkammergut, statt. Dies nachdem Österreich vor drei Jahren dem Länderausschuss D-CH-FL beigetreten war. Aus Liechtenstein nahmen Irene Lingg-Beck, Rolf Geiger, Hilmar Ospelt, Dieter Seghezzi und Klaus Wanger mit Begleitungen teil. Heinz Marchetti, RC Gmunden, hatte ein hervorragendes Wochenende organisiert: Ein sehr interessantes, aber leider zu kurzes Delegiertentreffen, Ausflüge zum Traunsee, ins Innere Salzkammergut, Bad Ischl, Hallstatt am Hallstättersee

und vor der Abreise eine kurze Stadtführung durch Gmunden. Der Anlass bot zahlreiche Gelegenheiten zur rotarischen Freundschaftspflege und zum Knüpfen von neuen Kontakten. Exzellentes Essen und feine Getränke rundeten das gelungene Wochenende bestens ab! Es gibt kaum bessere Gelegenheiten, länderübergreifend und in herzlicher Atmosphäre rotarische Freundschaften zu pflegen: zwei Tage ohne berufliche oder sonstige Termine, man hat und genießt einfach nur die Zeit für- und miteinander.

Die Delegierten trafen sich in diesem Clubjahr zu zwei weiteren Sitzungen. Die 2. Sitzung Anfang Juni in Winterthur diente der Vorbereitung für das nächste Delegiertentreffen am 25./26. Oktober 2014 in Baden-Baden. Zudem wurde beschlossen, das nächste grosse Ländertreffen am 11.-13. September 2015 in Chur abzuhalten.

Es ist erfreulich, dass mit Rolf Geiger vom RC Liechtenstein und Irene Lingg-Beck vom RC Liechtenstein-Eschnerberg unser Land im Länderausschuss sehr gut vertreten ist. So können wir auch die Gelegenheiten nutzen, nicht nur für unsere Clubs und unser Engagement, sondern auch für Liechtenstein positive Werbung machen.

Irene Lingg



Vermögensstatus per 31.05.2014 (in CHF)

AKTIVEN

Kasse
VPB «Sparkonto»
Vorausbezahlte Aufwendungen

TOTAL AKTIVEN

PASSIVEN

Vereinsvermögen per 01.06.
Mehreinnahmen

Vereinsvermögen/Eigenkapital

Allgemeine Spenden
Sonstige Verbindlichkeiten
Passive Rechnungsabgrenzung

Verbindlichkeiten

TOTAL PASSIVEN

	2013/2014	2012/2013
	50.00	0.00
	134'016.10	163'353.62
	5'779.40	0.00
	139'845.50	163'353.62
	14'762.09	11'828.04
	7'726.27	2'934.05
	22'488.36	14'762.09
	104'470.73	125'971.53
	12'386.41	0.00
	500.00	22'620.00
	117'357.14	148'591.53
	139'845.50	163'353.62

JAHRESRECHNUNG

Einnahmen-/Ausgabenrechnung vom 01.06.2013–31.05.2014 (in CHF)

	2013/2014	2012/2013
EINNAHMEN		
Mitgliederbeiträge	27'600.00	25'800.00
Eintrittsgebühren	1'500.00	1'000.00
Abzeichen, Nadeln, etc	50.00	10.00
Zinsertrag	378.48	516.97
TOTAL EINNAHMEN	29'528.48	27'326.97
AUSGABEN		
Aus- und Weiterbildung / Seminare	0.00	650.00
Rotary International / Distrikt 2000 (Verwaltung)	7'067.83	7'161.77
Geschenke	4'292.50	4'744.70
Weinstube Gastronomie	2'670.40	1'888.00
Versicherungen	192.55	173.25
Internet	394.11	381.40
Druckkosten	2'464.95	2'559.00
Projekt Swiss Bike Tour	0.00	2'000.00
Ausgaben Austauschstudentin	0.00	750.00
Partnerclub	526.31	428.00
Reise- und Verpflegungsspesen, Anlässe	2'116.80	2'277.95
Weihnachtsfeier	1'977.00	1'290.60
Bankspesen	99.76	88.25
TOTAL AUSGABEN	21'802.21	24'392.92
MEHREINNAHMEN	7'726.27	2'934.05

JAHRESRECHNUNG

Einnahmen-/Ausgabenrechnung vom 01.06.2013–31.5.2014 (in CHF)

SPENDENKONTO

Sozialprojekte Ausland

Projekt Ecuador, Gappitsch/Hitz (USD 8'000)

7'300.00

Sozialprojekte Inland

Jahrmarkt Eschen

4'710.45

Versteigerung z.G. Inlandprojekte

12'370.00

Klaus Büchel, Kunstobjekt

1'900.00

Krebshilfe Liechtenstein

30'000.00

HPZ, Velos für Afrika

5.400.00

Spenden RHW-Stiftung

10'000.00

RC Baden-Baden, Spende 15-Jahr-Jubiläum

1'000.00

Fitna Förderung der Interessen für Technik und

Naturwissenschaften bei Jugendlichen

3'000.00

Rotary International, TRF

1'000.00

Rotary International, Polio Plus (USD 2'000)

1'805.80

(Sach)spenden Mitglieder:

Remi Nescher / Druckkosten

623.00

Peter Demmel / Jahrmarkt

201.55

Ruth Büchel / 15-Jahr-Jubiläum

pm

Bruno Knöpfli / 15-Jahr-Jubiläum

pm

Ausgabenüberschuss

21'500.8

TOTAL

50'405.80

50'405.80

Nachweis Veränderung Spendenkonto

Allgemeine Spenden per 01.06.2013

125'971.53

Ausgabenüberschuss

-21'500.80

Allgemeine Spenden per 31.05.2014

104'470.73

An die
Generalversammlung des
ROTARY CLUB LIECHTENSTEIN-ESCHNERBERG

Vaduz, den 12. Juni 2014

BERICHT DER REVISOREN

Sehr geehrter Herr Präsident
Liebe rotarische Freunde

Als Revisoren des Rotary Club Liechtenstein-Eschnerberg haben wir die auf den 31. Mai 2014 abgeschlossene Jahresrechnung des Rotary Club Liechtenstein-Eschnerberg geprüft.

Wir haben festgestellt, dass

- die Vermögensrechnung und die Ertragsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen;
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist;
- das Vereinsvermögen per 31. Mai 2014 CHF 22'488.36 beträgt.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen und dem Vorstand für das abgelaufene Clubjahr Entlastung zu erteilen.

Herbert Rüdisser

Andreas Vogt

Vorstand

Präsident	Bruno Köppli
Past Präsident	Dietmar Sartor
Präsident elect	Klaus Risch
Kassier	Ferdinand Schurti
Sekretär	Ludwig Ospelt
Clubmeisterin	Marion Frick-Tabarelli
Programm	Peter Demmel
Kommunikation	Jürgen Wagner
Internet (CICO)	Ursula Schneider

Die Stellvertretung erfolgt unter den Mitgliedern

Rechnungsrevisoren

Andreas Vogt
Herbert Rüdisser

Dienste

Jugenddienst	Gisela Biedermann
Gemeindienst	Traudi Hasler
Berufsdienst	Herbert Büchel
Internationaler Dienst	Bill Maxfield
Rotary Foundation	Peter Sprenger
Partnerclub	Andreas Vogt
Aufnahmekommission	Dietmar Sartor, Brigitte Haas, Gerhard Mislik, Magdalena Frommelt
Aufnahmekoordinator RC Liechtenstein	Anton Gerner

Länderausschüsse

Delegierte CIP D-CH-FL-A	Irene Lingg-Beck
--------------------------	------------------